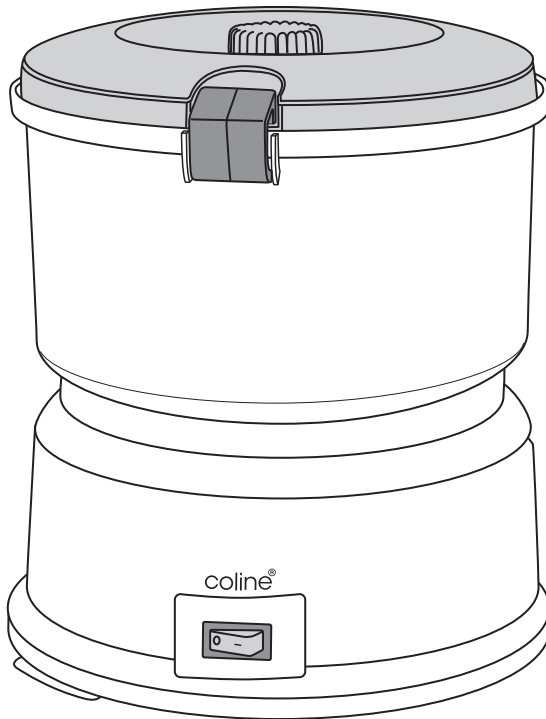


coline[®]

Potato Peeler

Potatiskalare • Potetskreller • Perunankuorija



Art. No
18-4284
34-3004

Model. No
MC0135-UK
MC0135

English	3
Svenska	7
Norsk	11
Suomi	15

ENGLISH

SVENSKA

NORSK

SUOMI

Potato Peeler

Art.no 18-4284
34-3004

Model MC0135-UK
MC0135

Please read the entire instruction manual before use and save it for future reference. We reserve the right for any errors in text or images and for making any necessary technical changes to this document. If you should have any questions concerning technical problems please contact our Customer Services.

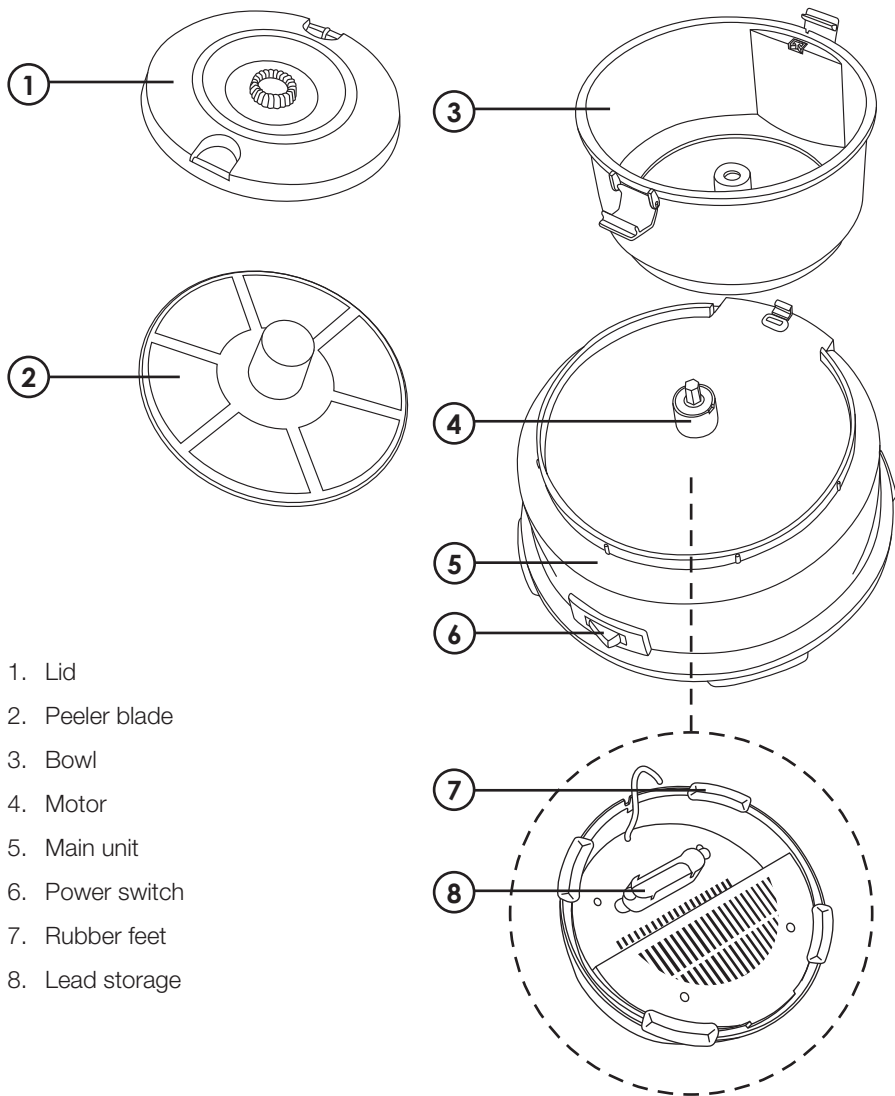
Safety

- Make sure that the voltage used is suitable for the appliance. Refer to the rating plate.
- This product information should be read carefully before the product is used.
- Never use the appliance for anything other than the use for which it is intended.
- To avoid electric shock, protect the appliance and its power lead from moisture or liquids.
- Always disconnect the appliance from the power supply before assembling or cleaning.
- Never let children use the appliance without adult supervision.
- Never lay the power lead over hot surfaces or pull it round sharp edges or corners.
- The power lead must be changed if damaged. This is to prevent the risk of electric shock or fire and should only be carried out by the manufacturer, qualified service facility or qualified technician.
- Use only replacement parts that are approved by the supplier.
- Before putting any potatoes into the peeler, first make sure that the power switch is set to OFF.
- Do not fill the peeler with more than 1 kg of potatoes at a time and do not run the peeler for longer than 4 minutes at a time.
- Make sure that the parts of the appliance are correctly assembled and that the appliance is switched off before connecting to the power supply.
- The potato peeler blade is extremely sharp. Handle with care.
- Do not use the appliance outdoors.
- Never use the appliance in the vicinity of heat sources e.g. the cooker.
- Never put your hand or other unsuitable object into the appliance when it is in use.
- This product must not be used by anyone (including children) suffering from physical or mental impairment. This product should not be used by anyone without sufficient experience or knowledge if they have not been instructed in its use by someone who will take responsibility for their safety.

Product description

Potato peeler for new or old potatoes.

Buttons and functions



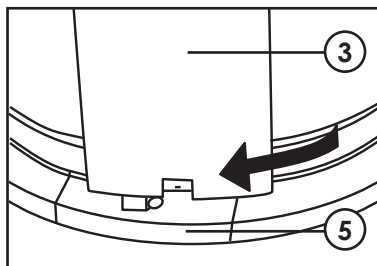
1. Lid
2. Peeler blade
3. Bowl
4. Motor
5. Main unit
6. Power switch
7. Rubber feet
8. Lead storage

Getting started

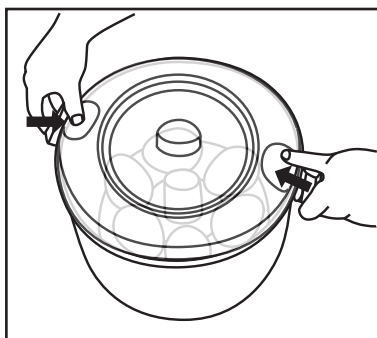
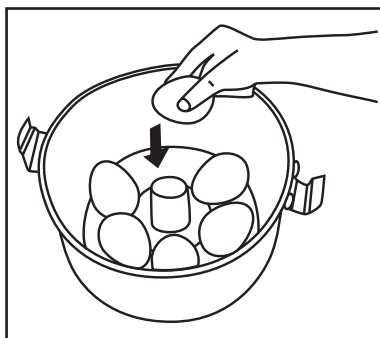
1. Before using the appliance for the first time, wash the blade and bowl in warm water.
2. Connect the lead to the wall socket.
3. Make sure that the surface under the potato peeler is clean and dry. Stand the potato peeler on the rubber feet and make sure that it is stable and will not move around during use.
4. Attach the bowl securely to the main unit and then fit the blade onto the holder.

Use

1. Make sure that the power switch is set to **OFF** and that all parts are properly attached. Make sure that the bowl (3) is secured to the main unit (5).



2. Pour 2–3 glasses of water into the bowl. Load the peeler with enough potatoes to cover the blade but never more than 1 kg. Put the lid on the bowl and lock it down with the catches, otherwise the machine will not start.



3. Turn the peeler on using the power switch. The peeler will vibrate during use, but the rubber feet will hold it in place.
4. The potatoes should be peeled after about 2 minutes. Abnormally shaped potatoes might take a little longer to peel. Do not let the machine work for longer than 4 minutes at a time. You can follow the potatoes' progress through the clear see-through lid.
5. When the potatoes are peeled, turn the power switch to **OFF** and unplug the peeler. Take off the lid and remove the potatoes.
6. Rinse the potatoes in water and remove any remaining peel manually.

Care and maintenance

1. The peeler must be washed with water (not washing-up liquid) after each use.
2. Always turn the peeler off at the power switch and unplug it before cleaning.
3. Make sure that neither the mains lead nor the main unit come into contact with water.
4. Dry all the parts with a dry cloth before putting the peeler away for storage.
5. Never use abrasive cleaning agents.

Disposal

Follow local ordinances when disposing of this product. If you are unsure of how to dispose of this product, please contact your municipality.

Specifications

Current	220–240 V
Power	70 W

Potatisskalare

Art.nr 18-4284 Modell MC0135-UK
34-3004 MC0135

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst (se adressuppgifter på baksidan).

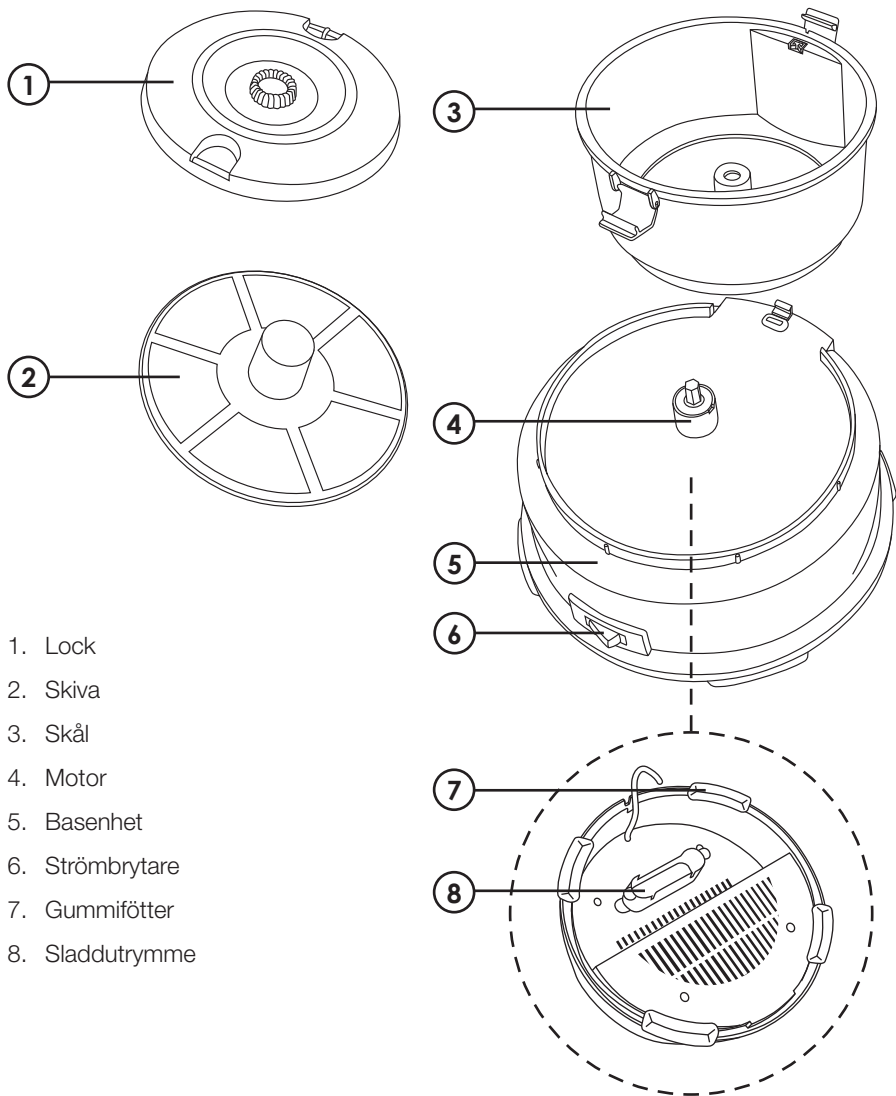
Säkerhet

- Kontrollera att rätt nätspänning används mot vad apparaten är avsedd för. Se apparatens typskylt.
- Läs igenom instruktionerna noggrant innan användning.
- Använd aldrig apparaten till annat än den är avsedd för.
- För att undvika elektriska stötar, skydda apparaten och nätsladden från fukt och väta.
- Koppla alltid ifrån apparaten från elnätet före montering eller rengöring.
- Låt aldrig barn använda apparaten utan vuxens tillsyn.
- Placera aldrig nätsladden över heta ytor eller över skarpa kanter och hörn.
- Om nätsladden skadats får den, för att undvika risk för elektrisk chock eller brand, endast bytas av tillverkaren, dess serviceställe eller av en kvalificerad yrkesman.
- Använd endast reservdelar som är godkända av leverantören.
- Innan du lägger i potatisen i apparaten, se till att strömbrytaren är avslagen.
- Lägg inte ned mer än 1 kg potatis åt gången och låt inte maskinen vara igång mer än 4 minuter åt gången.
- Se till att apparatens delar är korrekt monterade och att apparaten är avstängd innan du ansluter den till elnätet.
- Skivan som skalar potatisen är extremt vass. Var försiktig vid rengöring.
- Använd inte apparaten utomhus.
- Använd aldrig apparaten i direkt närhet till värmekällor, t.ex. på spisen.
- Stoppa aldrig ned händer eller olämpliga föremål i apparaten när den används.
- Produkten får inte användas av personer (inklusive barn) med begränsad fysisk eller mental förmåga. Den får inte heller användas av personer utan tillräcklig erfarenhet och kunskap om de inte fått instruktioner om användningen av någon som ansvarar för deras säkerhet.

Produktbeskrivning

Potatisskalare för färska eller gamla potatisar.

Knappar och funktioner



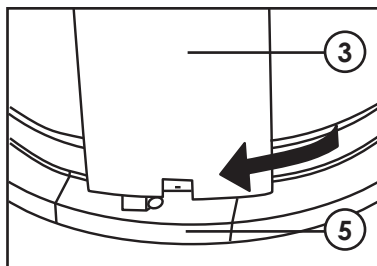
1. Lock
2. Skiva
3. Skål
4. Motor
5. Basenhet
6. Strömbrytare
7. Gummifötter
8. Sladdutrymme

Att komma igång

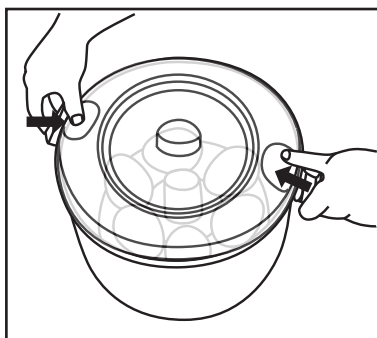
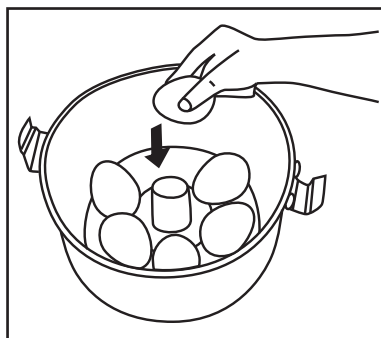
1. Innan användning första gången rengör skivan och skålen med varmt vatten.
2. Anslut nätsladden till vägguttaget.
3. Se till att platsen för potatisskalaren är ren och torr. Stabilisera potatisskalaren på gummifötterna så den står stadigt för att den inte ska flytta sig under användning.
4. Placera skålen på basenheten och sedan skivan på dess hållare.

Användning

1. Se till att strömbrytaren är avslagen och att alla delar är ordentligt fastsatta. Se till att skålen (3) är fastsatt i basenheten (5).



2. Häll 2–3 glas vatten i skålen. Lägg sedan i tillräckligt med potatis för att täcka skivan (men aldrig mer än 1 kg). Placera locket på skålen och lås fast det med spännena, annars startar inte maskinen.



3. Slå på strömbrytaren. Maskinen vibrerar vid användning men står stadigt tack vare gummifötterna.
4. Skalningen är klar efter ungefär 2 minuter. Konstigt formade potatisar kan ta något längre att skala. Låt inte maskinen arbeta mer än 4 minuter åt gången. Du kan följa processen genom det genomskinliga locket.
5. När skalningen är klar, stäng av strömbrytaren och ta ur nätsladden från vägguttaget. Ta av locket och plocka ur potatisen.
6. Skölj potatisen med vatten och om det kvarstår lite skal så ta bort det manuellt.

Skötsel och underhåll

1. Efter varje skalning måste både skålen och skivan rengöras med vatten (använd inte diskmedel).
2. Stäng alltid av strömbrytaren och ta ur nätsladden från vägguttaget innan rengöring.
3. Se till att inte sladden eller basenheten kommer i kontakt med vatten.
4. Använd en torr trasa för att torka alla delar innan förvaring.
5. Använd aldrig slipande produkter vid rengöring.

Avfallshantering

När du ska göra dig av med produkten ska detta ske enligt lokala föreskrifter. Är du osäker på hur du ska gå tillväga, kontakta din kommun.

Specifikationer

Strömförbrukning	220–240 V
Effekt	70 W

Potetskreller

Art.nr. 18-4284
34-3004

Modell MC0135-UK
MC0135

Les nøye igjennom hele bruksanvisningen og ta vare på den til senere bruk. Vi reserverer oss mot ev. tekst- og bildefeil, samt forandringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller andre spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter (se opplysninger på baksiden).

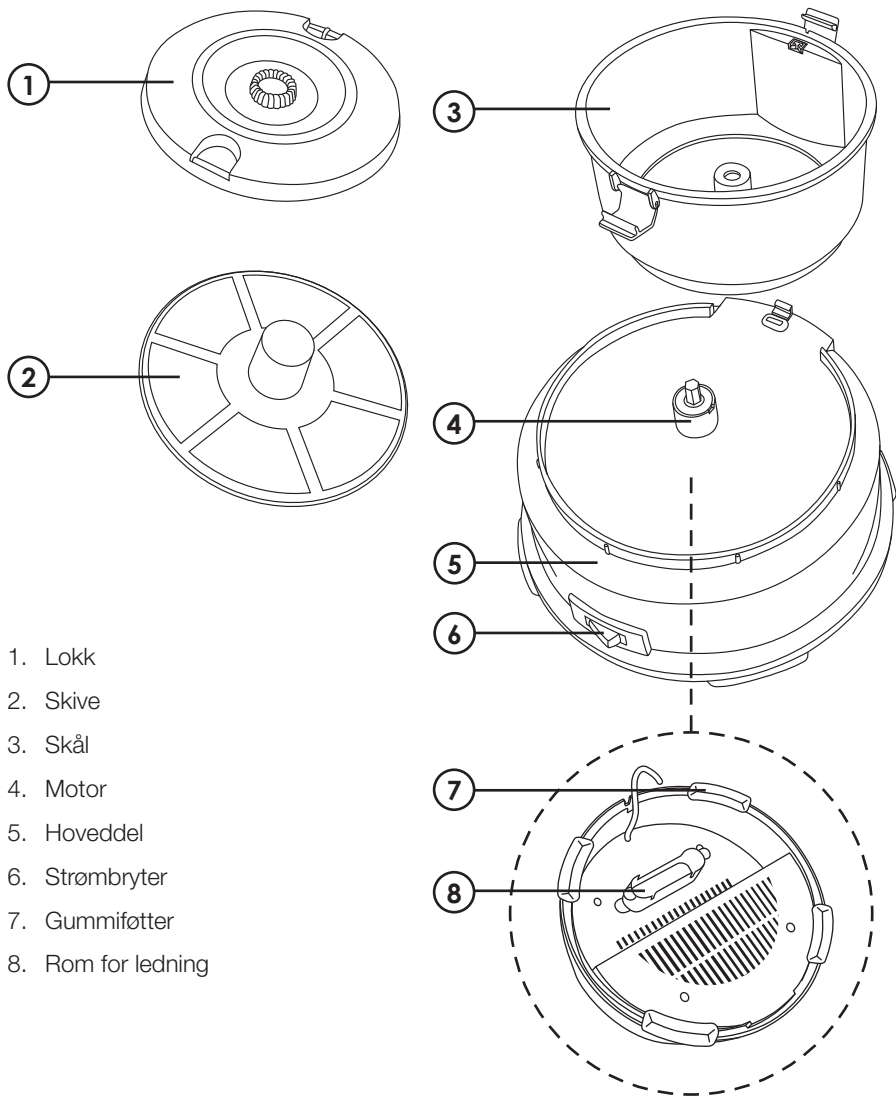
Sikkerhet

- Kontroller at du bruker den spenningen apparatet er beregnet for. Se merking på apparatet.
- Les alle instruksjoner grundig før bruk.
- Bruk aldri apparatet til annet enn det det er beregnet til.
- For å unngå elektrisk støt, må strømledningen og apparatet holdes unna fuktighet og vann.
- Apparatet skal alltid kobles fra strømmettet før montering og rengjøring.
- La aldri barn bruke apparatet uten tilsyn av voksne.
- Plasser aldri strømledningen på varme flater eller rundt skarpe kanter eller hjørner.
- Dersom strømledningen er skadet skal den, for å unngå risiko for elektrisk støt eller brann, kun byttes av produsenten, serviceverksted eller av en fagperson.
- Bruk kun reservedeler som er anbefalt av leverandør.
- Før potetene legges i potetskrelleren, påse at strømbryteren er skrudd av.
- Legg ikke i mer enn 1 kg poteter av gangen og la ikke maskinen være i gang mer enn 4 minutter av gangen.
- Påse at apparatets deler er riktig montert og at apparatet er avslått, før det kobles til strømmettet.
- Skiven som skreller potetene er meget skarp. Vær påpasselig ved rengjøring.
- Apparatet må ikke brukes utendørs.
- Bruk aldri apparatet i nærheten av varmekilder, f.eks. på komfyren.
- Stikk aldri hender eller fremmede gjenstander ned i apparatet når det er i bruk.
- Produktet må ikke benyttes av personer (inkl. barn) med begrensede fysiske eller mentale ferdigheter. Det må heller ikke benyttes av personer som ikke har tilstrekkelig erfaring og kunnskap eller ikke har fått instruksjon om bruken av personen som har ansvaret for deres sikkerhet.

Produktbeskrivelse

Potetskreller for råskrelling av poteter.

Knapper og funksjoner



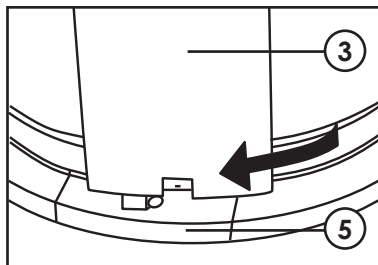
1. Løkk
2. Skive
3. Skål
4. Motor
5. Hoveddel
6. Strømbryter
7. Gummiføtter
8. Rom for ledning

Å komme i gang

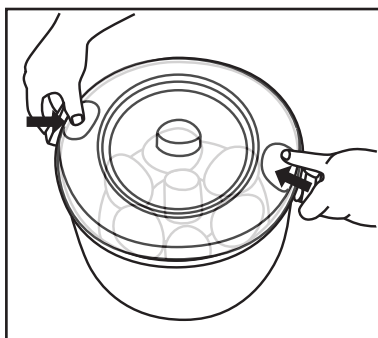
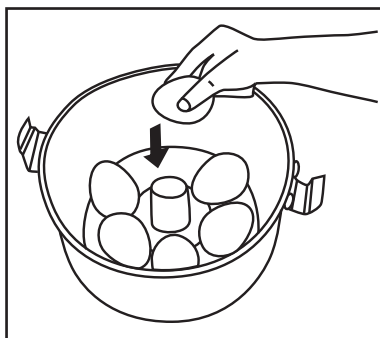
1. Før første gangs bruk, rengjør skive og skål med varmt vann.
2. Koble strømkabelen til et strømuttak.
3. Påse at potetskrelleren står på en ren og tørr flate. Potetskrelleren stabiliseres med gummiføttene slik at den står stødig og ikke flytter seg ved bruk.
4. Plasser skålen på hoveddelen og sett deretter skiven i holderen.

Bruk

1. Påse at strømbryteren er skrudd av og at alle delene er godt festet. Påse at skålen (3) er festet på hoveddelen (5).



2. Hell 2–3 glass vann i skålen. Legg deretter nok poteter i slik at skiven tildekkes (dog aldri mer enn 1 kg). Sett på plass lokket og lås det fast som vist på fig. nedenfor. Hvis lokket ikke er låst vil ikke maskinen starte.



3. Skru på strømbryteren. Maskinen vibrerer ved bruk, men står stødig takket være gummiføttene.
4. Potetene er ferdig skrelt etter ca. 2 minutter. Poteter med merkelige former kan ta noe lengre tid. La ikke maskinen jobbe i mer enn 4 minutter av gangen. Prosessen kan følges gjennom det gjennomsiktige lokket.
5. Når arbeidsoperasjonen er utført skrus strømbryteren av og støpselet trekkes ut av strømuttaket. Ta av lokket og ta ut de ferdigskrelte potetene.
6. Skyll potetene med vann og fjern ev. biter av skrell, som er igjen, manuelt.

Stell og vedlikehold

1. Etter bruk må både skålen og skiven vaskes med vann (ikke bruk vaskemiddel).
2. Skru av strømbryteren og trekk ut strømledningen før rengjøring.
3. Påse at ikke ledningen eller hoveddelen kommer i kontakt med vann.
4. Bruk en tørr klut og tørk av alle deler før potetskrelleren stues vekk.
5. Bruk aldri slipende produkter ved rengjøring.

Avfallshåndtering

Når produktet skal kasseres, må det skje i henhold til lokale forskrifter. Ved usikkerhet, ta kontakt med lokale myndigheter.

Spesifikasjoner

Strømforbruk	220–240 V
Effekt	70 W

Perunankuorija

Tuotenro 18-4284
34-3004

Malli MC0135-UK
MC0135

Lue käyttöohjeet ennen tuotteen käyttöönottoa. Säilytä käyttöohjeet tulevaa tarvetta varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos laitteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun (yhteystiedot käyttöohjeen lopussa).

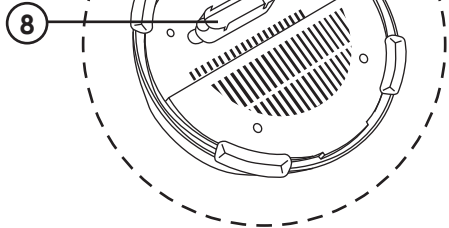
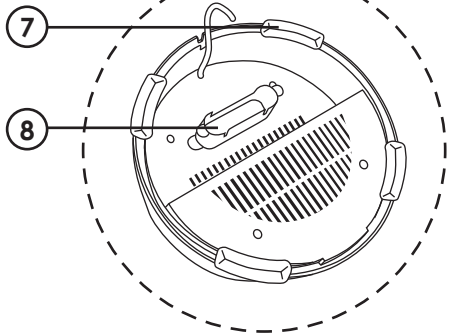
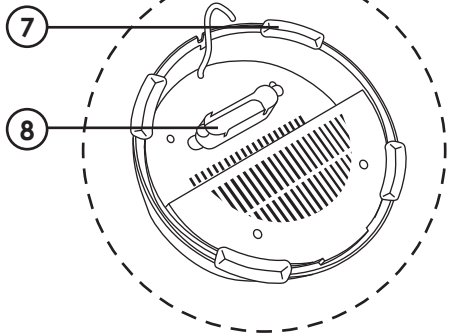
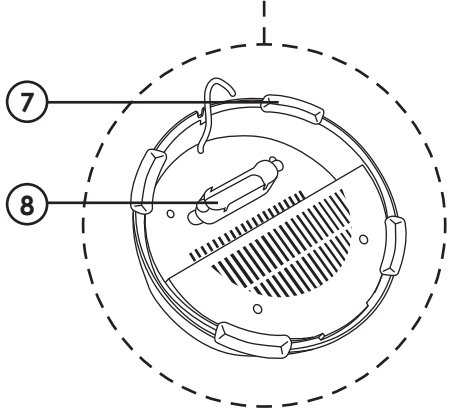
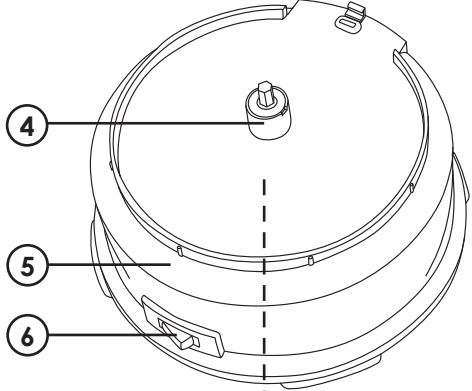
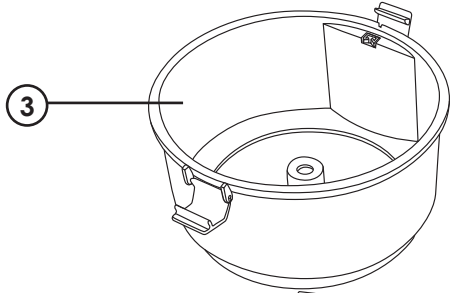
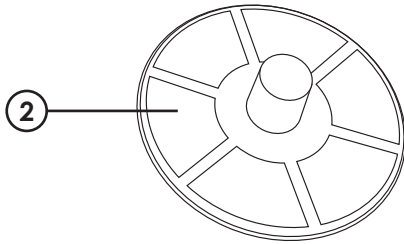
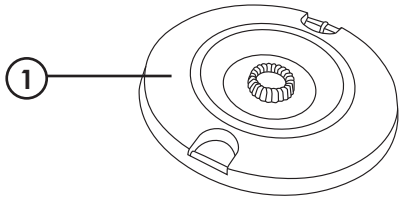
Turvallisuus

- Tarkista, että laitteen jännite vastaa pistorasian jännitettä. Katso jännite laitteen arvokilvestä.
- Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä.
- Älä käytä laitetta muihin kuin sille tarkoitettuihin tehtäviin.
- Vältä sähköiskuja suojaamalla laite ja sen johto kosteudelta.
- Irrota pistoke verkkovirrasta aina ennen laitteen asentamista tai puhdistusta.
- Älä anna lasten käyttää laitetta ilman valvontaa.
- Älä sijoita johtoa kuumien pintojen tai terävien kulmien päälle.
- Voittuneen johdon saa vaihtaa ainoastaan valmistaja, sen määräämä huoltopiste tai valtuutettu ammattilainen. Näin vältetään sähköiskut ja tulipalot.
- Käytä ainoastaan valmistajan hyväksymiä varaosia.
- Tarkista, että virtakytin on pois päältä ennen kuin laitat perunat laitteeseen.
- Laita koneeseen enintään 1 kg perunoita kerrallaan. Älä käytä laitetta yli 4 minuuttia kerrallaan.
- Varmista, että laitteen osat on asennettu oikein ja että laite on sammutettu, ennen kuin laitat pistokkeen pistorasiaan.
- Perunankuorintaterä on erittäin terävä. Puhdista se varovasti.
- Älä käytä laitetta ulkona.
- Älä käytä laitetta kuumien paikkojen, kuten liedon, läheisyydessä.
- Älä koskaan laita käsiä tai esineitä perunankuorijaan, kun se on käynnissä.
- Tuotetta saavat käyttää aikuiset, joilla ei ole fyysisiä tai psyykkisiä rajoitteita. Henkilöt, joilla ei ole riittävästi kokemusta ja taitoja, eivät saa käyttää tuotetta ilman turvallisuudesta vastaavan henkilön antamia ohjeita.

Tuotekuvaus

Perunankuorija kuorii sekä uudet että vanhat perunat.

Laitteen osat



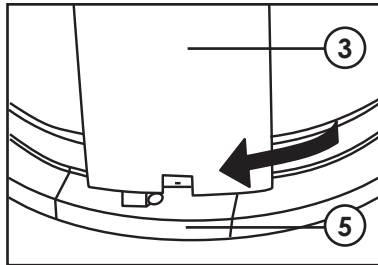
1. Kansi
2. Terälevy
3. Kulho
4. Moottori
5. Perusosa
6. Virtakytkin
7. Kumijalat
8. Johdon säilytystila

Asennus/Käytön aloittaminen

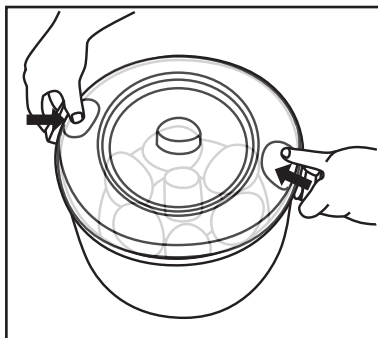
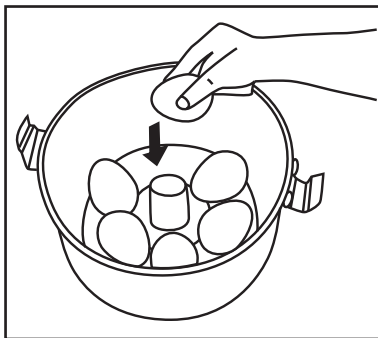
1. Puhdista terälevy ja kulho lämpimällä vedellä ennen laitteen käyttöönottoa.
2. Kytke virtajohdon pistoke pistorasiaan.
3. Käytä perunankuorijaa vain puhtaassa ja kuivassa paikassa. Vakauta perunan-kuorija kumijaloilla, jotta se pysyisi tukevasti paikoillaan käytön aikana.
4. Aseta kulho laitteeseen ja terälevy pidikkeeseensä.

Käyttö

1. Varmista, että virtakytkin on pois päältä ja kaikki osat kunnolla paikoillaan. Varmista, että kulho (3) on kunnolla kiinni perusosassa (5).



2. Kaada 2–3 lasillista vettä kulhoon. Lisää niin paljon perunaa, että terälevy peittyy (ei kuitenkaan yli 1 kg!). Aseta kulhon kansi paikoilleen ja lukitse se kiinnikkeillä. Laitte ei käynnisty mikäli kansi ei ole kunnolla kiinni.



3. Kytke virtakytkin päälle. Laitte tärisee käytössä, mutta pysyy paikoillaan kumijalkojen ansiosta.
4. Kuoriminen kestää noin 2 minuuttia. Epätasaisten perunoiden kuoriminen saattaa kestää hieman pidempään. Älä käytä laitetta yli 4 minuuttia kerrallaan. Voit seurata prosessia läpinäkyvän kannen läpi.
5. Kun kuorinta on valmis, katkaise virta virtakytkimestä ja irrota pistoke pistorasiasta. Irrota kansi ja poista perunat.
6. Huuhto perunat vedellä ja poista mahdolliset jäljelle jääneet kuoret käsin.

Huolto ja ylläpito

1. Pese kulho ja terälevy vedellä ilman astianpesuainetta aina käytön jälkeen.
2. Katkaise aina ensin virta virtakytkimestä ja irrota pistoke pistorasiasta.
3. Katso, etteivät johto ja perusosa joudu kosketuksiin veden kanssa.
4. Kuivaa kaikki osat kuivalla liinalla pesun jälkeen.
5. Älä käytä hankaavia tuotteita puhdistuksessa.

Kierrätys

Kierrätä tuote asianmukaisesti, kun poistat sen käytöstä. Kysy tarkempia kierrätysohjeita kuntasi jäteneuvonnasta.

Tekniset tiedot

Virrankulutus	220–240 V
Teho	70 W

SVERIGE

KUNDTJÄNST Tel: 0247/445 00
Fax: 0247/445 09
E-post: kundtjanst@clasohlson.se

INTERNET www.clasohlson.se

BREV Clas Ohlson AB, 793 85 INSJÖN

NORGE

KUNDESENTER Tlf.: 23 21 40 00
Faks: 23 21 40 80
E-post: kundesenter@clasohlson.no

INTERNETT www.clasohlson.no

POST Clas Ohlson AS, Postboks 485 Sentrum, 0105 OSLO

SUOMI

ASIAKASPALVELU Puh: 020 111 2222
Faksi: 020 111 2221
Sähköposti: info@clasohlson.fi

INTERNET www.clasohlson.fi

OSOITE Clas Ohlson Oy, Annankatu 34–36 A, 00100 HELSINKI

GREAT BRITAIN

For consumer contact, please visit
www.clasohlson.co.uk and click on
customer service.

INTERNET www.clasohlson.co.uk